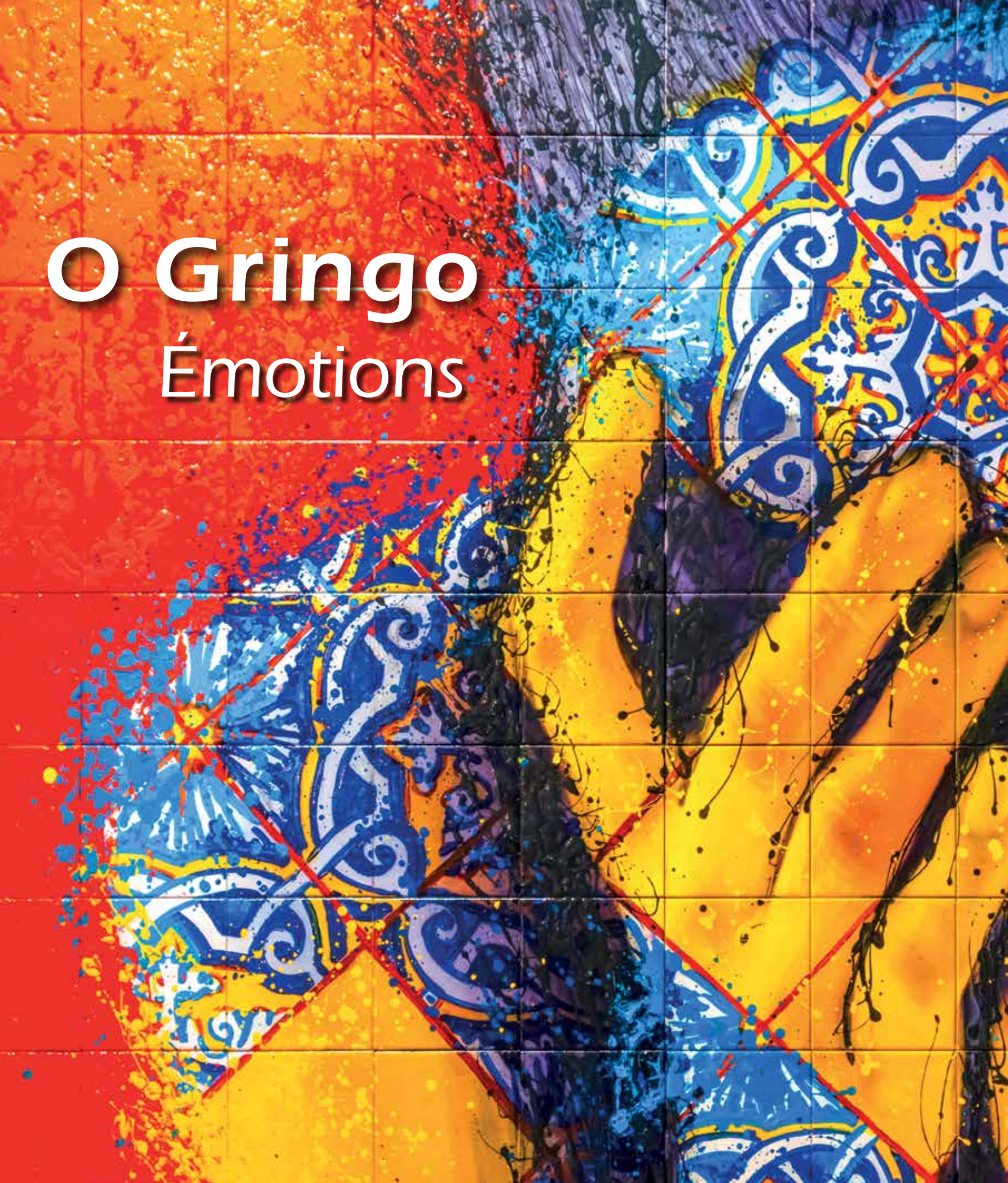


The background is a vibrant, abstract composition. It features a grid of thin, light-colored lines. Overlaid on this grid are large, expressive splatters and brushstrokes in red, orange, yellow, blue, and purple. In the upper right and lower left, there are intricate, swirling patterns in blue and yellow, resembling traditional folk art or indigenous designs. The overall effect is one of dynamic energy and cultural fusion.

O Gringo

Émotions



O Gringo
Émotions

Exposition | Exhibition

Coordination générale | General Coordination
Galerie Ariel Jacob

Commissaires exécutifs | Executive Curators
Musée National de l'Azulejo - Lisbonne

Planification, production d'exposition et communication
Exhibition Planning, Production, and Communication

Paris 75 Image Production

Catalogue | Catalog

Titre | Title
Émotions | Emotions

Auteurs | Authors
Dora Fernandes
Bastien Tomasini

Design graphique | Graphic Design
António José Cruz

Imprimerie | Printing
Sersilito – Empresa Gráfica, Lda.

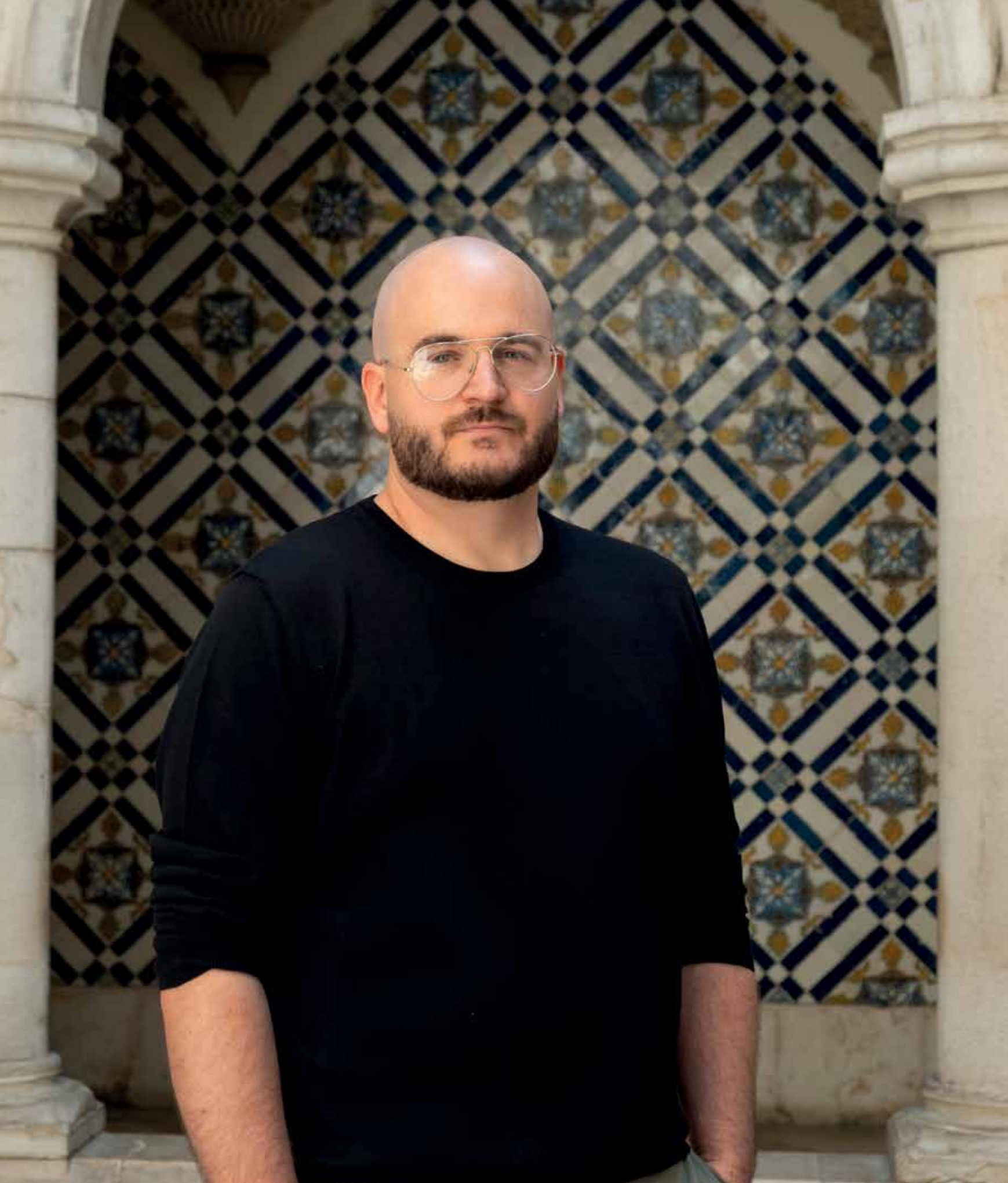
Impression | Printing
200 exemplaires | copies

PARIS75IMAGE
PRODUCTION

ARIEL JAKOB
GALERIE







Index

6	Emotions Émotions
8	GALERIE ARIEL JAKOB
12	DORA FERNANDES
16	O GRINGO X VIÚVA LAMEGO
24	ATELIER
30	CURRICULUM
34	CATALOGUE CATALOG

Emotions

In this collection, the tile, raw and cold, becomes the silent witness to a timeless love story between a man and a woman. The man, a fisherman whose face is hidden by the salty wind and turbulent waves, sets out each day into the vastness of the sea, facing its dangers with courage but also with the melancholy of leaving behind the one he loves. The woman, in turn, remains anchored on the solid ground of Portugal, her eyes fixed on the horizon where the sea and sky merge.

This love is not merely a series of happy moments but a complex mixture where hatred and passion intertwine, where the euphoria of shared moments sometimes gives way to the pain of misunderstanding, and where sadness seems always ready to emerge from the shadow of future memories.

Through the texture and hues of the tile, their relationship unfolds: the deep blues of the oceans mixed with the blacks of rainy days tell of waiting and uncertainty, while the touches of red and yellow, bursts of light in the darkness, symbolize passion and the rare moments of joy. Each tile thus becomes a window into their inner world, where love struggles to remain alive despite distance and storms.

The natural cracks in the tile only highlight the fragility of this love, marked by time and trials, but always vibrant, always present.

This collection captures the essence of human emotions, with the tile serving as a canvas that, though rigid and unchanging, manages to express the depth of the bond between these two people connected by the sea, the land, and an unbreakable love.

Through this series of works, I sought to explore and represent all the facets of love, as this emotion is not limited to a simple notion of happiness. It is made up of contradictions, highs and lows, brilliant joys and deep pains. Each emotion finds its place, contributing to create a rich and nuanced image of what love can be. This story is, therefore, a reflection of human complexity, where love is neither completely white nor completely black, but a spectrum of vibrant colors, each with its own importance and role in the fabric of this unique bond.

Émotions

Dans cette collection, le carreau de faïence, matériau brut et froid, devient le témoin silencieux d'une histoire d'amour intemporelle entre un homme et une femme. L'homme, un pêcheur dont le visage est caché par le vent salé et les vagues tumultueuses, se lance chaque jour dans l'immensité de la mer, affrontant les dangers avec courage, mais aussi avec la mélancolie de laisser derrière lui celle qu'il aime. La femme, quant à elle, reste ancrée sur la terre ferme du Portugal, les yeux fixés sur l'horizon, où la mer et le ciel se confondent.

Cet amour n'est pas simplement une succession de moments heureux, mais un mélange complexe où la haine et la passion se mêlent, où l'euphorie des moments partagés cède parfois la place à la douleur de l'incompréhension, et où la tristesse semble toujours prête à surgir dans l'ombre future des souvenirs.

À travers la texture et les tonalités du carreau de faïence, leur relation se dessine : les bleus profonds des océans mêlés aux noirs des jours de pluie racontent l'attente et l'incertitude, tandis que les touches de rouge et de jaune, éclats de lumière dans l'obscurité, symbolisent la passion et les rares moments de joie.

Chaque pièce de faïence devient ainsi une fenêtre ouverte sur leur monde intérieur, où l'amour lutte pour rester vivant malgré la distance et les tempêtes. Les fissures naturelles du carreau accentuent seulement la fragilité de cet amour, marqué par le temps et les épreuves, mais toujours vibrant, toujours présent.

Cette collection capture l'essence des émotions humaines, avec le carreau de faïence comme une toile qui, bien que rigide et immuable, parvient à exprimer la profondeur du lien entre ces deux êtres liés par la mer, la terre et un amour incassable.

À travers cette série d'oeuvres, j'ai cherché à explorer et à représenter toutes les facettes de l'amour, car ce sentiment ne se limite pas à une simple notion de bonheur. Il est fait de contradictions, de hauts et de bas, de joies éclatantes et de douleurs profondes. Chaque émotion trouve sa place, contribuant à créer une image riche et nuancée de ce que peut être l'amour. Cette histoire est donc le reflet de la complexité humaine, où l'amour n'est ni totalement blanc ni totalement noir, mais un spectre de couleurs vibrantes, chacune ayant son importance et son rôle dans la trame de ce lien unique.



GALERIE ARIEL JAKOB

La Galerie Ariel Jakob, située au coeur historique du Marais, est depuis 25 ans le reflet d'une vision singulière de l'art contemporain. Nous considérons l'art comme un bien précieux, un patrimoine qui traverse les générations, des mains des artistes à celles des galeristes, des collectionneurs aux salles des ventes.

Notre fondement repose sur l'équilibre entre plaisir et collection. Animés par cette philosophie, nous avons parcouru le monde pour mettre en lumière des artistes émergents, fusionnant performance et expression poétique avec une sensibilité figurative, souvent à la limite de l'abstraction.

The Ariel Jakob Gallery, located in the historic heart of the Marais, has been reflecting a singular vision of contemporary art for 25 years. We see art as a precious asset, a heritage that transcends generations, from the hands of artists to gallery owners, from collectors to auction rooms.

Our foundation is based on the balance between pleasure and collection. Driven by this philosophy, we have traveled the world to highlight emerging artists, blending performance and poetic expression with a figurative sensitivity, often bordering on abstraction.



Pourquoi la galerie a choisi O' Gringo pour cet événement

Le choix d'organiser un événement avec l'artiste Bastien Tomasini dit O'Gringo s'est imposé de manière naturelle, tant son travail résonne profondément avec les valeurs de la Galerie Ariel Jakob. Sur le plan artistique, O' Gringo revisite avec audace les azulejos portugais, mêlant tradition et modernité dans ses oeuvres.

Cette approche unique, qui insuffle une nouvelle vie à un art historique, rejoint notre quête de réinterprétation des formes et de l'histoire, à la croisée de la figuration et de l'abstraction. O' Gringo parvient à offrir une dimension contemporaine à cet art séculaire, tout en respectant son héritage.

Mais au-delà de l'aspect esthétique, c'est l'homme derrière l'artiste qui nous a profondément touchés. O' Gringo incarne une humanité sincère, une sensibilité qui se reflète non seulement dans son oeuvre mais aussi dans ses échanges avec ceux qui l'entourent. Ce partage, cette ouverture aux

autres, font écho à notre vision de l'art comme un projet collectif et solidaire. Organiser cet événement avec O' Gringo, c'est célébrer une rencontre entre art et humanité, un hommage à l'art en tant que lien entre les générations et les cultures.

Why the gallery chose O' Gringo for this event

The decision to organize an event with the artist Bastien Tomasini, also known as O' Gringo, came naturally, as his work deeply resonates with the values of the Ariel Jakob Gallery. Artistically, O' Gringo boldly revisits Portuguese azulejos, blending tradition and modernity in his pieces. This unique approach, which breathes new life into a historical art form, aligns with our quest to reinterpret shapes and history at the intersection of figuration and abstraction. O' Gringo manages to offer a contemporary dimension to this ancient art while respecting its heritage.

But beyond the aesthetic aspect, it's the man behind the artist who deeply moved us. O' Gringo embodies a genuine humanity, a sensitivity that is reflected not only in his work but also in his interactions with those around him. This sharing, this openness to others, echoes our vision of art as a collective and supportive project. Organizing this event with O' Gringo is a celebration of the encounter between art and humanity, a tribute to art as a bridge between generations and cultures.







DORA FERNANDES

Dans ce nouveau projet d'exposition, Bastien Tomasini, connu sous le nom de O Gringo, nous invite à plonger dans l'une de ses narratives visuelles captivantes, où le corps humain se fond avec l'azulejo, utilisé comme toile pour explorer les profondeurs du sentiment humain. Dans cette exposition intitulée Émotions, O Gringo reprend un thème récurrent de son œuvre, où la féminité, la séparation et la mer jouent un rôle central dans sa narration. À travers l'expressivité artistique qui le caractérise et le rend identifiable, des visages, des mains, des regards intenses et des corps féminins sont recouverts de motifs séculaires de l'azulejaria portugaise, comme une peau de céramique sous laquelle il immortalise ses histoires d'amour.

Inspiré par sa passion pour l'azulejo traditionnel portugais, O Gringo poursuit la voie amorcée lors de son exposition personnelle au Musée National de l'Azulejo (2023), que j'ai eu le plaisir de suivre en tant que commissaire. Il renouvelle ce parcours par l'introduction de nouveaux matériaux et de motifs d'azulejos qu'il a découverts partout au Portugal, approfondissant encore plus son lien avec cet art identitaire. En transportant cette histoire d'amour dans la réalité portugaise des pêcheurs et des « villes d'azulejos », on reconnaît clairement dans cette exposition les motifs d'Ovar, une petite ville de pêcheurs dans le nord du Portugal, surnommée « La Ville Musée de l'Azulejo ». Du Musée de l'Azulejo aux rues de Lisbonne, en passant par Ovar, O Gringo s'inspire de l'essence de l'azulejo portugais, en tirant des motifs, des récits et des

In this new exhibition project, Bastien Tomasini, known as O Gringo, invites us to dive into one of his captivating visual narratives, where the human body merges with the azulejo, used as a canvas to explore the depths of human emotion. In this exhibition titled Emotions, O Gringo revisits a recurring theme in his work, where femininity, separation, and the sea take center stage in his storytelling. Through the artistic expressiveness that has become his trademark, faces, hands, intense gazes, and female bodies are adorned with centuries-old motifs from Portuguese azulejos, like a ceramic skin under which he immortalizes his love stories.

Inspired by his passion for traditional Portuguese azulejos, O Gringo continues on the path he began during his solo exhibition at the National Tile Museum (2023), which I had the pleasure of following as curator. He renews this journey through the introduction of new materials and azulejo patterns discovered across the country, from North to South, further deepening his connection to this Portuguese art form. By bringing this love story into the reality of Portuguese fishermen and the "tile cities," O Gringo's exhibition clearly reflects the tile motifs of Ovar, a small fishing town in northern Portugal, known as the "Tile Museum City." From the Tile Museum to the streets of Lisbon, passing through Ovar, O Gringo draws inspiration from the essence of Portuguese azulejos, extracting traditional motifs, stories, and patterns that he reworks in a unique and reinvented way, like tattoos adding drama to

motifs traditionnels qu'il réinvente de manière unique, comme s'il s'agissait de tatouages conférant du drame à des visages et des corps envahis par des émotions vives. Aux camélias et albarradas (motifs associés au « féminin » dans l'azulejo portugais) se mêlent des motifs traditionnels et des thèmes de la vie maritime tels que des roses des vents, des filets de pêche, des bateaux et des paysages maritimes.

O Gringo présente dans cette exposition 40 pièces qui nous mènent à travers un espace où les murs dégagent la force dramatique et l'intensité d'une histoire d'amour tourmentée. Chaque panneau est une page d'un journal intime, où la douleur et l'absence se confrontent à la quête de compréhension, de régénération émotionnelle et d'amour. Les pièces sont accompagnées de légendes, comme des dialogues de film, permettant aux visiteurs de se connecter plus profondément avec les pensées et les sentiments de la protagoniste, partageant l'intensité de ce parcours émotionnel. En utilisant l'azulejo pour raconter une histoire à travers une séquence de panneaux, O Gringo perpétue l'une des principales fonctions de l'azulejaria portugaise - l'azulejo historié. Ainsi, ses œuvres ne se contentent pas d'apporter de la nouveauté et de la réinvention à un art séculaire, elles intègrent une tradition établie, projetée au XXI^e siècle.

Sur le plan technique, une transformation évidente est perceptible dans cette exposition. Pour intensifier la charge émotionnelle de ses œuvres, O Gringo introduit une seconde couche artistique en fusionnant divers matériaux et techniques mixtes appliquées à froid sur la céramique. Cette approche reflète son affirmation en tant qu'artiste plasticien, qui explore maintenant pleinement la dimension plastique, cherchant constamment de nouvelles formes d'expression. Le panneau de céramique, autrefois simple surface de ses narrations, devient une toile où O Gringo expérimente le potentiel de multiples matériaux. Si dans son exposition au Musée National de l'Azulejo il utilisait des techniques mixtes de manière plus subtile, ici son exploration prend le dessus. O Gringo embrasse désormais la liberté créative d'un artiste qui se plaît à expérimenter et à explorer. Avec l'authenticité et la spontanéité qui le caractérisent, il joue avec les matériaux, superposant, grattant, peignant, et mélangeant des éléments sur la surface céramique, guidé par l'intuition du moment. Du carton déchiré, des fragments d'azulejos et des pastilles céramiques viennent s'ajouter à la photographie, déconstruisant l'image sous-jacente.

faces and bodies overwhelmed with emotions. To the camellias and albarradas (motifs associated with femininity in Portuguese tiles) are added traditional patterns and maritime life themes, such as compass roses, fishing nets, boats, and seascapes.

In this exhibition, O Gringo presents 40 pieces that take us through a space where the walls exude the dramatic force and intensity of a troubled love story. Each panel is like a page from an intimate diary, where pain and absence confront the search for understanding, emotional regeneration, and love. The pieces are accompanied by captions, like dialogues from a film, allowing visitors to connect more deeply with the protagonist's thoughts and feelings, sharing the intensity of this emotional journey. By using azulejos to tell a story through a sequence of panels, O Gringo continues one of the primary functions of Portuguese tile art – the historiated azulejo. In this way, his works not only bring novelty and reinvention to an ancient art form but also incorporate an established tradition, projecting it into the 21st century.

On a technical level, an evident transformation can be observed in this exhibition. To intensify the emotional impact of his works, O Gringo introduces a second artistic layer, merging different materials and mixed techniques applied cold on ceramic. This approach reflects his growth as a plastic artist, who has moved beyond his initially more digital phase to now fully explore the plastic dimension, always in search of new forms of expression. The tile panel, which once served as a “mere surface” for his narratives, now becomes a canvas where O Gringo experiments with the potential of multiple materials. While in his exhibition at the National Tile Museum he used mixed techniques more subtly, here his exploratory process takes center stage. O Gringo now embraces the creative freedom of an artist who enjoys experimenting and exploring. With the authenticity and spontaneity that define him, O Gringo plays with materials, layering, scratching, painting, and mixing different elements on the ceramic surface, guided by the intuition of the moment. Torn cardboard, tile fragments, and ceramic mosaics are some of the new materials used in his pieces, overlaying photography and deconstructing the underlying image. It is as if the Emotions O Gringo evokes take control of his works, in a profusion of materials erupting chaotically across the surface. The deconstruction of elements resembles the waves of his sea, sweeping away what

C'est comme si les Émotions que O Gringo évoque prenaient le contrôle de ses œuvres dans une profusion de matériaux qui émergent en désordre sur la surface. La déconstruction des éléments rappelle les vagues de son océan, balayant l'ordre antérieur et dispersant des fragments qui, bien qu'érodés et usés, conservent l'essence de ce qui est représenté.

Enfin, ce qui distingue O Gringo est son authenticité. La personne et l'artiste sont profondément alignés dans une sensibilité pure, rare et sincère. Sa relation avec l'azulejo est authentique, fidèle à ce qu'il ressent et veut exprimer, immunisée contre les influences extérieures. Cette approche sincère se reflète dans ses créations, où sa perspective personnelle sur cette tradition portugaise se fond harmonieusement, la réinventant avec une signature unique. En liant son travail au langage populaire de l'azulejo, Tomasini renforce, une fois de plus, le lien entre la tradition et la continuité de cet art qui reflète des thèmes universels. Cette approche, alliée à l'impact esthétique de ses œuvres, explique en grande partie le succès de son exposition au Musée National de l'Azulejo, qui, en misant sur un artiste encore non confirmé, a pris un risque. Cependant, la proposition de Tomasini nous a conquis par sa sincérité et son authenticité, alliées à l'innovation. L'accueil du public a été extrêmement positif. C'était avec grande satisfaction que nous avons observé les réactions enthousiastes des visiteurs face au travail de O Gringo, qui a su captiver des personnes de tous âges, faisant de cette exposition l'une des plus réussies auprès du public.

Suivre l'évolution du travail de O Gringo, aussi bien dans cette exposition à Paris que dans les précédentes, et voir l'une de ses pièces, produite par la manufacture centenaire Viúva Lamego — une référence nationale dans la céramique artistique portugaise avec 175 ans d'histoire — présentée dans cette exposition, est pour moi une grande satisfaction. Son parcours reflète une tendance que, faisant partie du Musée National de l'Azulejo, j'embrasse avec enthousiasme : la possibilité de contribuer aux nouveaux chemins de cet art à travers des expositions qui défient et réinventent l'azulejo contemporain. C'est un privilège de témoigner de cette tradition, vivante et en constante rénovation, menée vers de nouvelles directions inattendues, ce que O Gringo, avec sa vision unique, représente de manière inspirante.

was once orderly and scattering fragments and details that, despite erosion and wear, retain the essence of what is represented.

Lastly, what distinguishes O Gringo the most is his authenticity. The person and the artist are deeply aligned in a pure, rare, and sincere sensitivity. His relationship with azulejos is genuine, true to what he feels and wants to express, immune to external influences. This sincere approach is reflected in his creations, where his personal perspective on this Portuguese tradition merges harmoniously, reinventing it with a unique signature. By connecting his work to the popular language of azulejos, Tomasini once again strengthens the link between tradition and the continuity of this art, which reflects universal themes we all understand, telling stories that speak of timeless emotions capable of crossing generations and borders. This approach, combined with the aesthetic impact of his works, explains much of the success of his exhibition at the National Tile Museum, which, by betting on an as-yet unconfirmed artist, took a risk. However, Tomasini's proposal won us over with its sincerity and authenticity, coupled with innovation. The public's reception was extremely positive. It was with great satisfaction that we observed the enthusiastic reactions of visitors to O Gringo's work, which captivated people of all ages, making it one of the most well-received exhibitions by the general public.

Following the evolution of O Gringo's work, both in this exhibition in Paris and in previous ones, and seeing one of his pieces, produced by the century-old Viúva Lamego factory — a national reference in Portuguese artistic ceramics with 175 years of history — being presented in this show, brings me great satisfaction. His journey reflects a trend that, as part of the National Tile Museum, I enthusiastically embrace: the opportunity to contribute to the new directions of this art through exhibitions that challenge and reinvent contemporary azulejos. It is a privilege to witness this tradition, alive and constantly renewed, being taken in new and unexpected directions, something O Gringo, with his unique vision, represents in an inspiring way.

VIUVA LAMEGO



O GRINGO x VIÚVA LAMEGO

Il y a plus de deux ans, j'ai été invité à réaliser un projet par la plus traditionnelle entreprise de céramique portugaise, Viúva Lamego.

Cependant, en raison de contraintes de temps, ce projet n'a pu se concrétiser que récemment.

The Face est une sculpture que j'ai imaginée, représentant un visage orné de motifs de céramique portugaise datant des XVIIe et XVIIIe siècles.

Après avoir complètement dessiné la sculpture, j'ai engagé un sculpteur pour lui donner une forme tridimensionnelle.

Aujourd'hui, c'est avec grand plaisir que je collabore avec cette équipe de professionnels de cette entreprise fantastique, qui fête ses 175 ans cette année et qui, pour la première fois, réalise une sculpture comme la mienne.

Mes pièces sont fabriquées de manière traditionnelle, vitrifiées, peintes à la main, puis cuites au four.

C'est avec une grande fierté que je vais présenter ce partenariat avec Viúva Lamego lors de mon exposition qui débutera à Paris, Place des Vosges, le 7 novembre à la Galerie Ariel Jakob.

Je remercie Viúva Lamego pour cette précieuse collaboration, ainsi que mon producteur, Paris 75 Images, sans qui tous ces projets n'auraient pas été possibles.

Over two years ago, I was invited to work on a project by the most traditional Portuguese ceramic company, Viúva Lamego.

However, due to time constraints, this project could only come to fruition recently.

The Face is a sculpture I envisioned, representing a face adorned with Portuguese ceramic motifs from the 17th and 18th centuries.

After fully designing the sculpture, I hired a sculptor to bring it to life in three-dimensional form.

Today, I am thrilled to collaborate with this team of professionals from this fantastic company, which is celebrating its 175th anniversary this year and, for the first time, is creating a sculpture like mine.

My pieces are crafted using traditional methods, glazed, hand-painted, and then kiln-fired.

It is with great pride that I will present this partnership with Viúva Lamego at my exhibition, which will begin in Paris at Place des Vosges on November 7th, at the Galerie Ariel Jakob.

I would like to thank Viúva Lamego for this valuable collaboration, as well as my producer, Paris 75 Images, without whom none of these projects would have been possible.



Viúva Lamego est une entreprise historique du Portugal, fondée en 1849 et spécialisée dans la production d'azulejos, ces carreaux de faïence peints qui font partie intégrante du patrimoine culturel et architectural portugais. Située à Lisbonne, elle a su préserver un savoir-faire artisanal transmis de génération en génération, tout en intégrant des innovations techniques pour s'adapter aux besoins contemporains. L'entreprise s'est distinguée par la qualité de ses céramiques et par la finesse de ses motifs, alliant tradition et modernité.

Viúva Lamego est particulièrement reconnue pour sa capacité à collaborer avec des artistes, architectes et designers de renommée internationale. Parmi ses projets les plus prestigieux, on retrouve des œuvres dans des bâtiments publics, des stations de métro, des hôtels, et même des œuvres d'art contemporain. Ces collaborations ont permis de repousser les limites de l'utilisation des azulejos, transformant ces carreaux en véritables œuvres d'art.

Viúva Lamego is a historic Portuguese company, founded in 1849, specializing in the production of azulejos, the painted ceramic tiles that are an integral part of Portugal's cultural and architectural heritage. Based in Lisbon, the company has preserved artisanal craftsmanship passed down through generations while incorporating technical innovations to meet contemporary needs. It stands out for the quality of its ceramics and the intricacy of its designs, blending tradition with modernity.

Viúva Lamego is particularly renowned for its ability to collaborate with internationally recognized artists, architects, and designers. Among its most prestigious projects are works found in public buildings, metro stations, hotels, and even contemporary art pieces. These collaborations have pushed the boundaries of azulejo use, transforming these tiles into true works of art.



L'atelier de Viúva Lamego, tout en maintenant les techniques de peinture et de cuisson traditionnelles, joue un rôle essentiel dans la revitalisation et la promotion de l'art des azulejos au Portugal et à l'étranger. Aujourd'hui, cette entreprise continue d'être une référence incontournable dans le domaine de la céramique, contribuant à l'enrichissement du paysage urbain et culturel portugais, tout en exportant son savoir-faire à travers le monde.

Viúva Lamego's workshop, while preserving traditional painting and firing techniques, plays a crucial role in revitalizing and promoting the art of azulejos in Portugal and abroad. Today, the company remains a key reference in the ceramics field, contributing to the enrichment of Portugal's urban and cultural landscape, while exporting its expertise worldwide.







ATELIER

Pour cette nouvelle collection, j'ai choisi de m'aventurer loin de mes habitudes, de repousser mes limites et d'explorer des horizons inconnus. J'ai volontairement quitté ma zone de confort pour embrasser l'inconnu. Ce travail représente une quête personnelle, une recherche de nouveaux matériaux, de nouvelles textures, et de nouvelles couleurs.

Mon objectif était clair : découvrir de nouvelles voies créatives, ouvrir des portes que je n'avais jamais franchies. J'ai mêlé des matériaux inhabituels comme le carton, le papier, la toile, le carrelage et la faïence en mosaïque pour donner naissance à une vision inédite. Ce mélange de matières hétéroclites me permet de réinventer la manière dont je conçois et crée l'espace dans mes œuvres.

Côté technique, j'ai choisi de marier la peinture acrylique avec des médiums variés : fusain, encre de Chine, crayon, feuille d'or, et pastel. Chaque élément trouve sa place et dialogue avec les autres, pour créer un équilibre à la fois délicat et puissant.

For this new collection, I chose to venture far beyond my usual boundaries, to push my limits and explore unknown horizons. I deliberately stepped out of my comfort zone to embrace the unfamiliar. This work represents a personal quest, a search for new materials, new textures, and new colors.

My goal was clear: to discover new creative paths and open doors I had never entered before. I combined unconventional materials like cardboard, paper, canvas, tiles, and mosaic ceramics to bring an entirely new vision to life. This blend of diverse materials allows me to reinvent how I conceive and create space in my work.

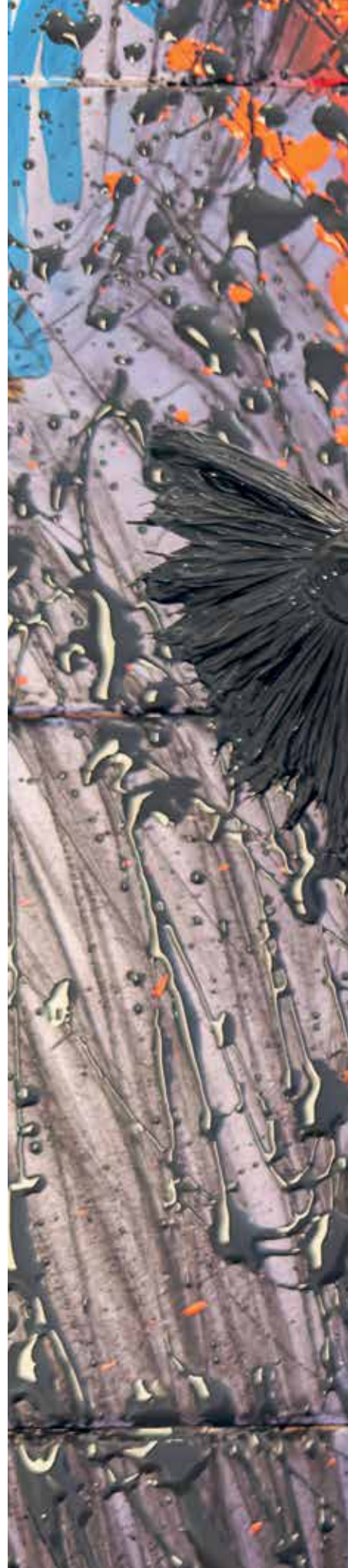
From a technical perspective, I decided to pair acrylic paint with various mediums: charcoal, Indian ink, pencil, gold leaf, and pastel. Each element finds its place and interacts with the others, creating a balance that is both delicate and powerful.

Mon inspiration principale vient des carrelages originaux, datant des XVIe au XVIIIe siècles, que l'on peut admirer au musée national Azoulay de Lisbonne. Ces œuvres anciennes, avec leurs motifs dansants et leurs couleurs vives, m'ont profondément touché. Mais au lieu de simplement reproduire leur beauté, j'ai voulu aller plus loin. J'ai cherché à proposer une nouvelle lecture, une autre vision de ces motifs historiques.

Avec cette collection, je cherche à rendre hommage à ces œuvres du passé tout en leur offrant une nouvelle interprétation, plus contemporaine, plus personnelle. Mon objectif est de surprendre, d'inviter à la réflexion, et surtout de montrer que l'art peut toujours se réinventer, même en s'inspirant des traditions les plus anciennes.

My main inspiration comes from the original tiles, dating from the 16th to the 18th centuries, that can be admired at the National Azoulay Museum in Lisbon. These ancient works, with their dancing patterns and vibrant colors, deeply moved me. But instead of simply reproducing their beauty, I wanted to go further. I sought to offer a new interpretation, a different vision of these historical motifs.

With this collection, I aim to pay homage to these works from the past while giving them a more contemporary, personal reinterpretation. My goal is to surprise, to invite reflection, and above all, to show that art can always reinvent itself, even when drawing inspiration from the oldest traditions.







CURRICULUM

MUSEUM

2023

- « Esperança alem do Horizonte » , Museu Nacional do azulejos, Lisbon ,PORTUGAL

SOLO SHOW

2024

- Level ONE - La smart galerie - LXFactory, LISBON , PORTUGAL
- Entre dois mundos - Mulher e homem , cúmplices do oceano ... -Galeria Municipal de Ovar, OVAR , PORTUGAL
- A ciel ouvert - O Gringo X LXFactory - LXFactory, LISBON, PORTUGAL

2023

- « Esperança alem do Horizonte » , Museu Nacional do azulejos, Lisbon ,PORTUGAL
- « Azul - Blanco & Carvao » , Luka Gallery , Sintra PORTUGAL
- « “De ontem para hoje... e o azulejo continua vivo!” , Galeria Municipal de Montijo, Montijo , PORTUGAL
- « New sensation » , KURT GALLERY , Louvain, BELGIQUE

2019

- « O Gringo » , ELLIA ART GALLERY , PARIS, FRANCE

GROUP SHOW

2024

- Opening , galerie the Core, Los Angeles , USA

2023

- « Sumer » , artcatto Galery , Portugal - ALGARVE
- « opening » , galerie Alaux , Valencia , ESPAGNE

2022

- « Opening » , galerie BARTOUX art & design , Paris , France
- « conrad hotel » , artcatto Galery , Portugal - ALGARVE
- « Summer » , Calcada -cem , Lisbon , Portugale

2021

- « la factory » , Ellia art gallerie , Paris , FRANCE

2020

- « David Bowie » , Ellia art gallerie , Paris , FRANCE

2019

- « collage urbain » , ellia art gallerie , urban ARTFAIR , Paris , FRANCE .
- « the one » , ellia art gallery, Paris , france
- « Star UP » , Chateau Meudon , FRANCE

ARTFAIR

2020

- RED DOT MIAMI , USA

2019

- ART EXPO NEW YORK , USA

À propos de moi:

Je m'appelle Bastien Tomasini, également connu sous le nom de O Gringo. Né en 1988 à Nice, sur la Côte d'Azur, j'ai toujours été fasciné par l'art et l'histoire. Au cours de mes voyages, j'ai eu l'occasion de capturer des lieux emblématiques, des paysages époustouflants et des pièces historiques à travers la photographie, dans le but de préserver la mémoire de ces sites riches en patrimoine.

Mon art est profondément inspiré par la tradition des Azulejos, ces petites tuiles peintes à la main et émaillées qui ornent les façades et les intérieurs des bâtiments méditerranéens dans un kaléidoscope de couleurs. Au cours de mes explorations dans les régions où les Azulejos sont omniprésents, j'ai découvert des motifs et des histoires qui résonnent avec mon propre parcours. Mes œuvres révèlent ainsi des fragments de mon histoire personnelle tout en rendant hommage à cette tradition ancienne.

Je puise également mon inspiration dans le corps humain, que j'utilise comme toile pour raconter des histoires d'amour, de perte et de spiritualité. Mes créations explorent l'intersection entre tradition et modernité, entre émotions et symboles.

Mon inspiration:

Le travail de la céramique, et plus spécifiquement des Azulejos, est un médium unique, à la fois esthétiquement et symboliquement. Ma première rencontre avec le Portugal a été transformative. Lors d'un concert de Fado, un genre musical imprégné de mélancolie, j'ai été profondément touché par la poésie et l'émotion qui en émanaient. L'histoire d'une femme pleurant l'homme parti en mer a éveillé en moi un lien entre cette musique et l'art des Azulejos. Après avoir visité le Museu Nacional do Azulejo à Lisbonne, j'ai décidé de combiner ces deux formes d'expression dans mes œuvres, capturant à la fois la force et la vulnérabilité humaines.

About Me:

My name is Bastien Tomasini, also known as O Gringo. Born in 1988 in Nice, on the Côte d'Azur, I have always been fascinated by art and history. Throughout my travels, I've had the opportunity to capture iconic places, stunning landscapes, and historical pieces through photography, with the aim of preserving the memory of these heritage-rich sites.

My art is deeply inspired by the tradition of Azulejos, those small hand-painted and glazed tiles that adorn the facades and interiors of Mediterranean buildings in a kaleidoscope of colors. During my explorations in regions where Azulejos are prevalent, I've discovered motifs and stories that resonate with my own journey. My works thus reveal fragments of my personal history while paying tribute to this ancient tradition.

I also draw inspiration from the human body, which I use as a canvas to tell stories of love, loss, and spirituality. My creations explore the intersection of tradition and modernity, of emotions and symbols.

My Inspiration:

Tilework, and more specifically Azulejos, is a unique medium, both aesthetically and symbolically. My first encounter with Portugal was transformative. Attending a Fado concert, a musical genre steeped in melancholy, I was deeply moved by the poetry and emotion it conveyed. The story of a woman lamenting the man who left for the sea sparked in me a connection between this music and the art of Azulejos. After visiting the Museu Nacional do Azulejo in Lisbon, I decided to combine these two forms of expression in my works, capturing both human strength and vulnerability.

Mon processus artistique:

Chaque création commence par une recherche minutieuse. J'accorde une grande importance à l'aspect narratif de mon travail. Chaque pièce raconte une histoire, et je choisis soigneusement un titre qui reflète son sens. Je visite des lieux historiquement significatifs pour y puiser mon inspiration.

Lors d'une visite au musée, j'ai découvert des Azulejos riches en détails qui m'ont permis de voyager dans le temps. J'ai photographié chaque motif et fragment d'histoire sur ces murs pour nourrir mes créations.

Ensuite, j'organise des séances photo en studio avec des modèles, cherchant à capturer les émotions que je souhaite transmettre dans mes œuvres.

J'utilise différentes techniques de transfert d'images, et avant ou après ce processus, je peins à l'acrylique ou à l'huile sur la base des pièces, puis je travaille sur les détails. J'incorpore également divers autres éléments comme le fusain et l'encre de Chine, entre autres.

Pour la base de mon travail, je ne me limite plus aux carreaux de céramique. J'utilise généralement du bois, de la toile, du papier, du carton, diverses céramiques, et parfois même un mélange de ces matériaux.

Ainsi, mes œuvres sont une fusion de tradition, de modernité et d'émotion humaine, révélant un dialogue constant entre le passé et le présent.

My Artistic Process:

Each creation begins with meticulous research. I place great importance on the narrative aspect of my work. Every piece tells a story, and I carefully choose a title that reflects its meaning. I visit historically significant places to draw inspiration.

During a visit to the museum, I discovered Azulejos rich in detail that allowed me to travel back through time. I photographed every motif and fragment of history on these walls to inform my creations.

Next, I organize studio photo shoots with models, striving to capture the emotions I wish to convey in my works.

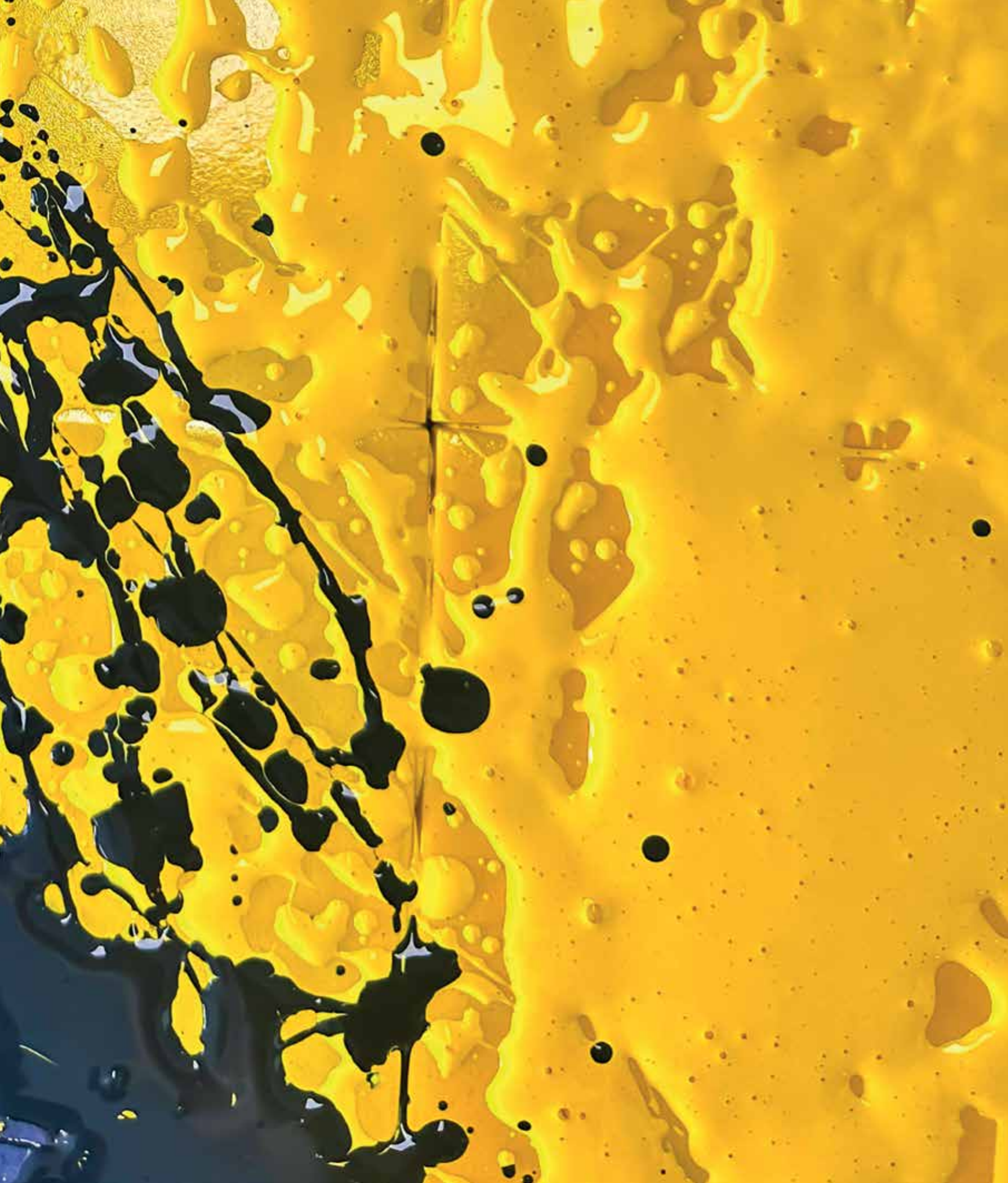
I use several different techniques for image transfer, and before or after this process, I paint with acrylic or oil on the base of the pieces, then work on the details. I also incorporate various other elements like charcoal and Indian ink, among others.

For the base of my work, I no longer restrict myself to ceramic tiles. I typically use wood, canvas, paper, cardboard, various ceramics, and sometimes even a mix of these materials.

Thus, my works are a fusion of tradition, modernity, and human emotion, revealing a constant dialogue between the past and the present.

The background is an abstract, marbled pattern. It features a deep blue base color with intricate, organic shapes in a bright yellow and black. The patterns resemble liquid paint splatters or marbled paper, creating a complex, textured visual effect. The yellow and black elements are concentrated more on the right side, while the left side is predominantly blue with some yellow speckles.

Catalogue Catalog



Le doute / Doubt

Elle regarde vers l'horizon, incertaine de ce que l'avenir lui réserve. Son amour est parti pour une longue période, et son absence laisse un vide immense dans son cœur. La tristesse l'envahit, et des questions tourbillonnent sans cesse dans son esprit. Elle se sent perdue, remplie de doutes, et elle ne sait plus si elle doit encore espérer.

She gazes toward the horizon, uncertain of what the future holds. Her love has gone away for a long time, and his absence leaves a vast emptiness in her heart. Sadness overwhelms her, and questions constantly swirl in her mind. She feels lost, filled with doubt, and no longer knows if she should continue hoping.

120 cm x 90 cm



La haine / Hatred

Son cri déchire le silence, son visage marqué par une colère dévorante. Au bord de l'explosion, elle est engloutie par un tourbillon d'émotions que le fond rouge du tableau incarne. Ses yeux brûlent d'une rage née de l'absence insupportable de l'homme qu'elle aime. Chaque instant sans lui la torture, la poussant peu à peu vers la folie, et ce tableau devient le reflet de son âme tourmentée, un champ de bataille façonné par l'amour.

Her scream tears through the silence, her face marked by an all-consuming anger. On the brink of explosion, she is engulfed by a whirlwind of emotions that the red background of the painting embodies. Her eyes burn with rage born from the unbearable absence of the man she loves. Every moment without him tortures her, slowly driving her towards madness, and the painting becomes a reflection of her tormented soul, a battlefield shaped by love.

120 cm x 90 cm

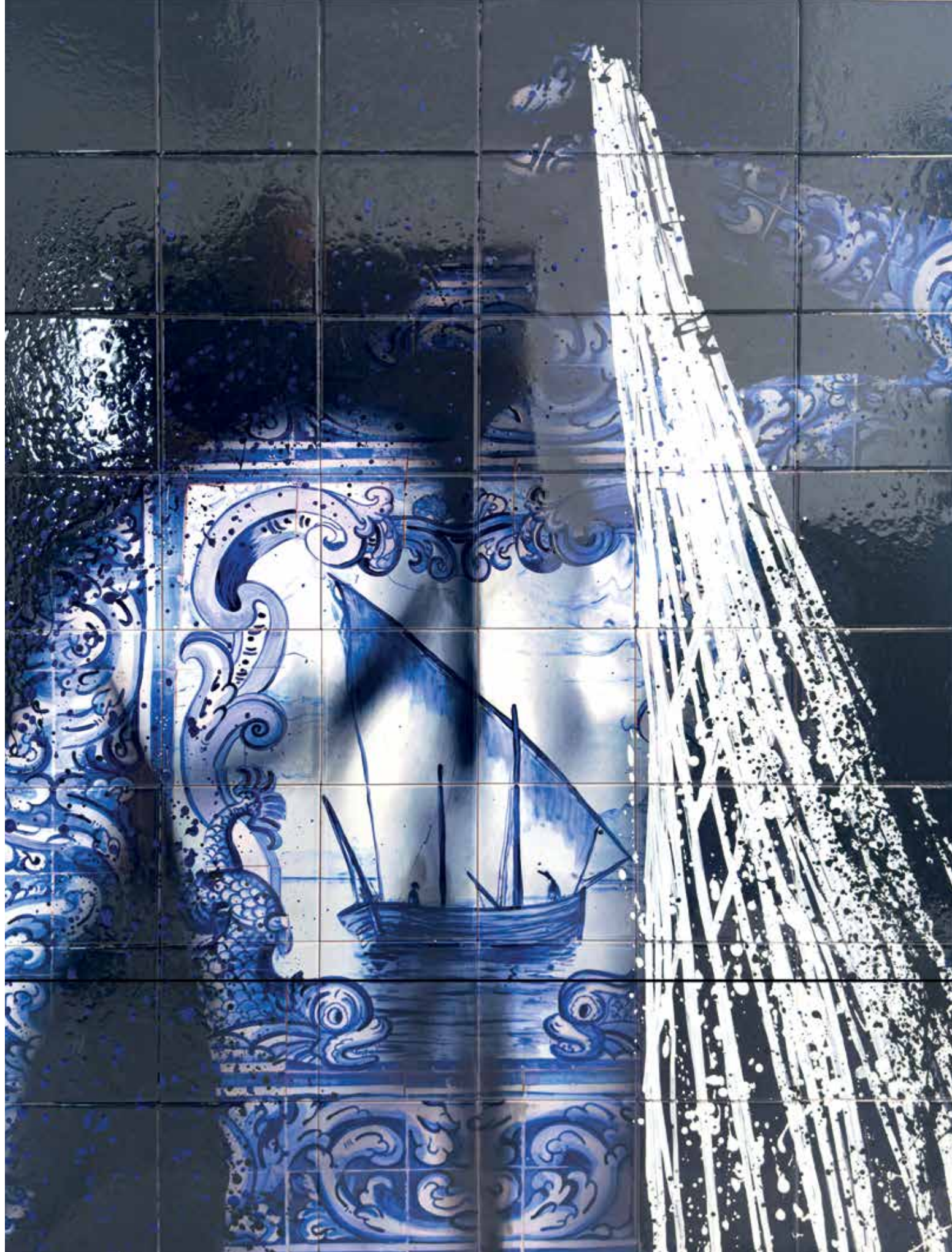


Le pêcheur / The Fisherman

C'est un homme qui fait face à son destin. Il est de dos, tenant un filet de pêche dans sa main. Sur ses épaules, on sent le poids de sa vie, marqué par un bateau gravé sur son dos, comme un symbole de son voyage à travers les tempêtes de la mer.

He faces his destiny, standing with his back turned, holding a fishing net in his hand. On his shoulders, one can sense the weight of his life, marked by a boat engraved on his back, symbolizing his journey through the storms of the sea.

120 cm x 90 cm

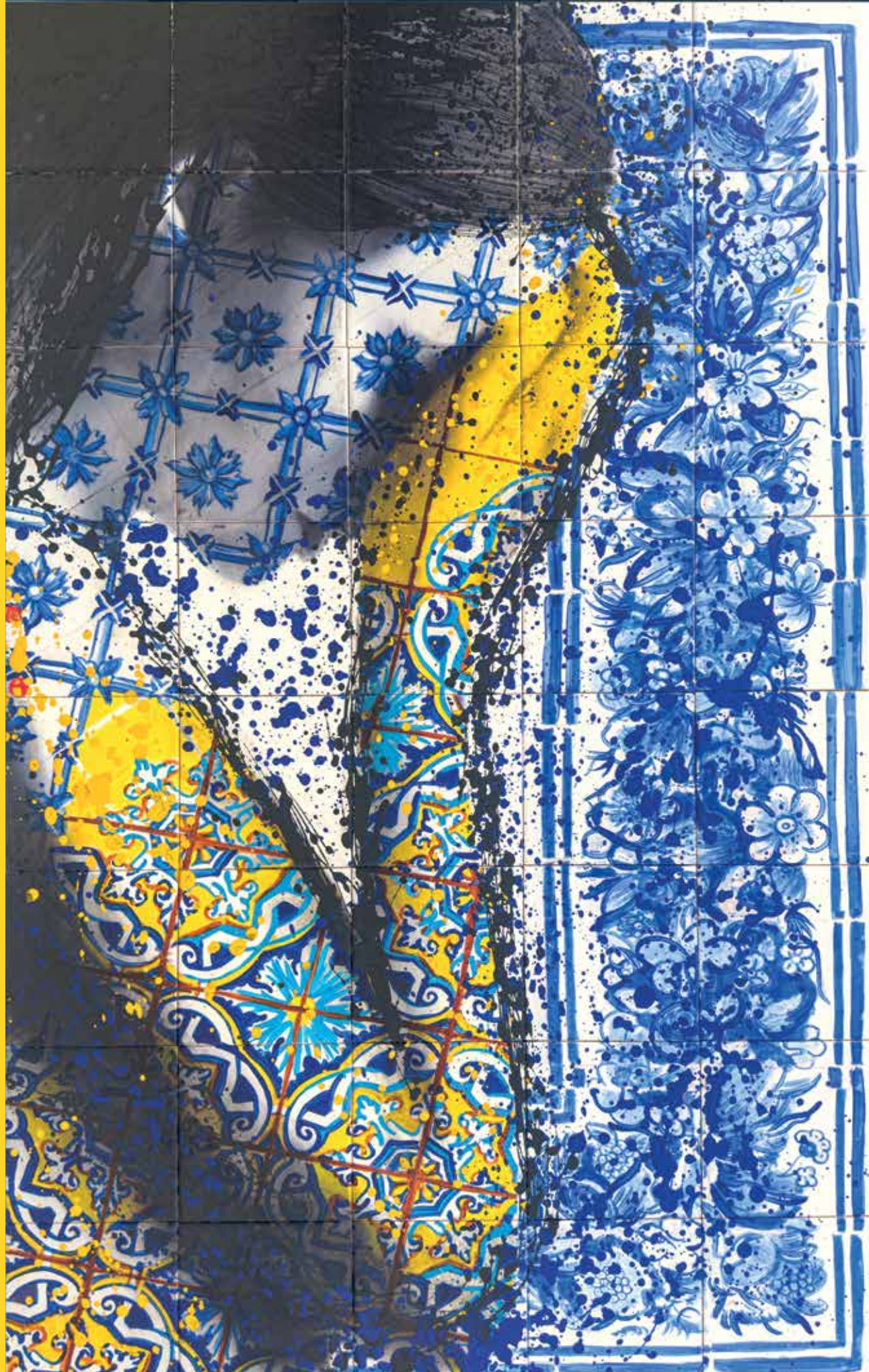


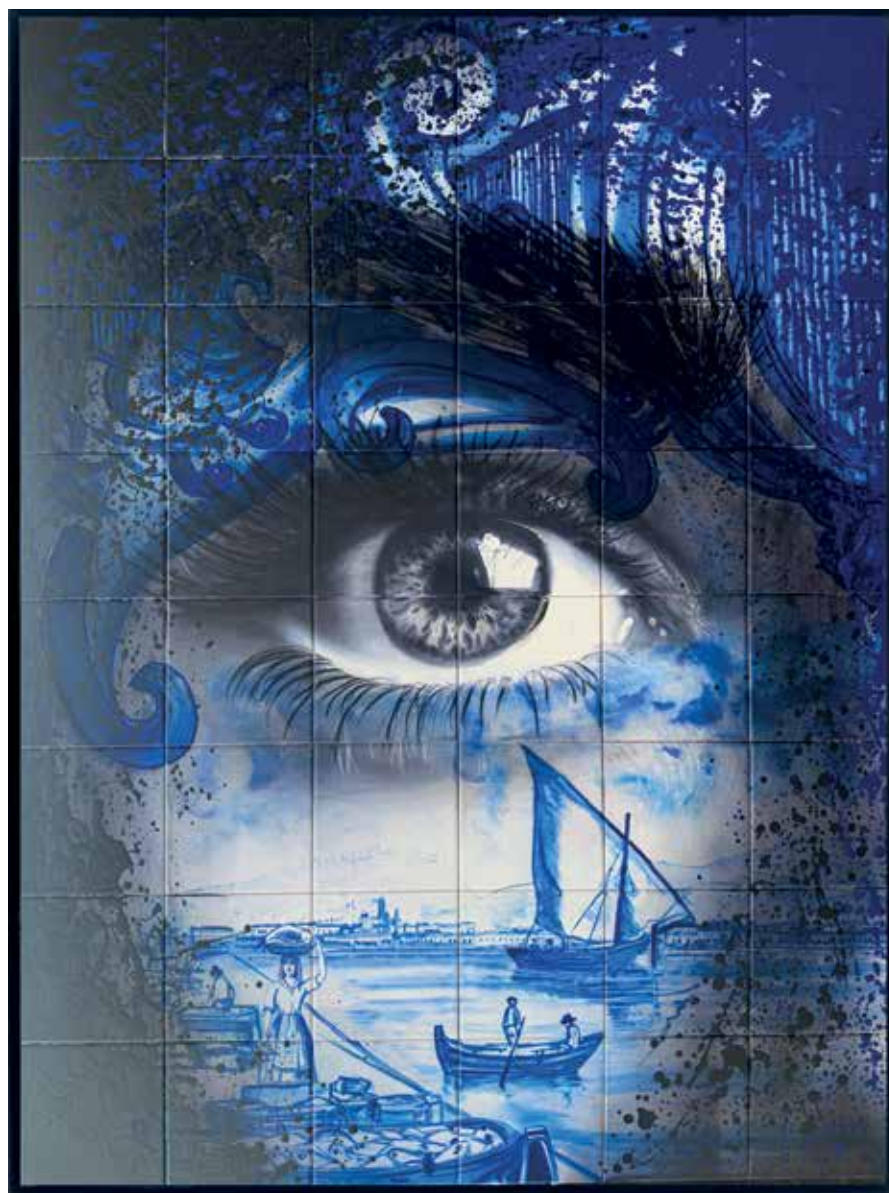
Le manque / Longing

C'est une femme qui cache son regard, les yeux fixés au sol. Elle souffre de l'absence d'amour. Parfois, elle rêve des jardins qui lui rappellent le doux printemps qu'elle a partagé avec lui. Maintenant, elle est seule, perdue dans ses pensées, et elle rêve encore, toujours de lui.

She hides her gaze, her eyes fixed on the ground. She suffers from the lack of love. Sometimes, she dreams of gardens that remind her of the sweet spring she shared with him. Now, she is alone, lost in her thoughts, and she dreams still, always of him.

120 cm x 75 cm





Un regard vers l'horizon

A Look Towards the Horizon

Son regard est intense, plein d'espoir. Il observe un bateau qui s'éloigne, partant pour la pêche. Dans ce bateau, il voit bien plus qu'un simple départ; il y projette ses propres espoirs, comme si ce voyage pouvait aussi être le sien.

His gaze is intense, full of hope. He watches a boat drifting away, setting off for a fishing trip. In that boat, he sees more than just a departure; he projects his own hopes onto it, as if this journey could.

120 cm x 90 cm



Un regard vers l'horizon 2 A Look Towards the Horizon 2

Son regard est intense, plein d'espoir. Il observe un bateau qui s'éloigne, partant pour la pêche. Dans ce bateau, il voit bien plus qu'un simple départ; il y projette ses propres espoirs, comme si ce voyage pouvait aussi être le sien.

His gaze is intense, full of hope. He watches a boat drifting away, setting off for a fishing trip. In that boat, he sees more than just a departure; he projects his own hopes onto it, as if this journey could also be his.

120 cm x 90 cm



Je t'aime / I Love You

Elle cache son visage, comme par timidité, mais une curiosité persiste en elle, discrète mais tenace. Derrière ses gestes réservés, elle garde un désir secret de regarder, d'oser espérer. Cette curiosité est sa façon d'entretenir l'espoir, de croire que quelque chose de beau peut encore se révéler, même si elle reste en retrait. .

She hides her face, as if out of shyness, but a curiosity lingers within her, discreet yet persistent. Behind her reserved gestures, she harbors a secret desire to look, to dare to hope. This curiosity is her way of nurturing hope, believing that something beautiful might still emerge, even if she remains in the background.

105 cm x 105 cm





Ou es tu? / Where Are You?

C'est un cri de désespoir, venu du plus profond d'elle-même. Elle est en colère, révoltée, incapable de contenir la douleur qui l'envahit. Ce cri, c'est tout ce qu'elle a pour exprimer ce qu'elle ressent, pour libérer la rage et la tristesse qui la dévorent.

It's a cry of despair, coming from the depths of her being. She is angry, outraged, unable to contain the pain that overwhelms her. This cry is all she has to express what she feels, to release the rage and sadness that consume her.

105 cm x 105 cm





Un rêve / A Dream

Le soir, elle rêve de lui, et une douce expression éclaire son visage. En levant les yeux vers le ciel, le bleu des nuages se reflète sur elle, laissant une trace lumineuse, comme si ce reflet apaisait son âme. Dans ces moments, elle se sent liée à lui, portée par la beauté du ciel qui semble partager sa tendresse.

In the evening, she dreams of him, and a gentle expression lights up her face. As she looks up at the sky, the blue of the clouds reflects on her, leaving a luminous trace, as if this reflection soothes her soul. In these moments, she feels connected to him, uplifted by the beauty of the sky that seems to share her tenderness.

105 cm x 105 cm







Avec toi / With You

Comme un souffle de printemps après un long hiver, les couleurs se mélangent à la joie de vivre. La chaleur revient, apportant avec elle un renouveau qui fait place au bonheur. Après une période de froid, on accueille enfin cette fraîcheur revitalisante, prête à embrasser les jours plus lumineux avec une nouvelle énergie.

Like a breath of spring after a long winter, the colors blend with the joy of living. The warmth returns, bringing with it a renewal that ushers in happiness. After a period of cold, we finally welcome this revitalizing freshness, ready to embrace the brighter days with new energy.

105 cm x 105 cm



Stop

Les mains levées en forme de stop, comme un signe d'arrêt, marquent une pause, une demande pour que le temps ralentisse. L'attente semble interminable et insupportable, chaque seconde tirant en longueur, comme si le monde entier devait s'arrêter pour soulager la tension de cet instant prolongé.

With hands raised in a stop sign, like a signal to halt, she marks a pause, a request for time to slow down. The waiting seems endless and unbearable, each second stretching on, as if the whole world must stop to relieve the tension of this prolonged moment.

150 cm x 150 cm

Un nuage / A cloud

Il est là, dans mes rêves les plus profonds, comme un nuage qui flotte dans le ciel. Je le vois, un homme, se couvrant le visage, triste de ne pas me voir. Sa présence éthérée et son chagrin silencieux révèlent une mélancolie profonde, comme s'il était perdu dans un monde où je suis absent.

He is there, in my deepest dreams, like a cloud floating in the sky. I see him, a man, covering his face, saddened by not seeing me. His ethereal presence and silent sorrow reveal a deep melancholy, as if he is lost in a world where I am absent.

150 cm x 150 cm





Alone

Le rouge intense sur le tableau exprime la puissance de ses sentiments. Cette couleur brûlante révèle une émotion profonde, un tourbillon de passion et de douleur. La solitude l'affecte profondément, laissant son cœur à vif, exposé et sensible à chaque épreuve.

The intense red on the canvas expresses the strength of his feelings. This burning color reveals a deep emotion, a whirlpool of passion and pain. Solitude affects him profoundly, leaving his heart exposed, vulnerable, and sensitive to every challenge.

150 cm x 150 cm





Être / Being

Je me tiens là, face au miroir, à la fois forte et fragile. Je me soutiens la tête, comme pour empêcher mes pensées de s'échapper dans mes rêves ou de s'éparpiller à travers ces journées sans fin. Le reflet devant moi montre une personne qui lutte pour garder son équilibre, même lorsque la réalité semble fléchir sous le poids des émotions et des souvenirs.

I stand there, facing the mirror, both strong and fragile. I hold up my head, trying to prevent my thoughts from drifting into dreams or scattering through these endless days. The reflection before me shows a person struggling to maintain balance, even as reality seems to waver under the weight of emotions and memories.

150 cm x 150 cm





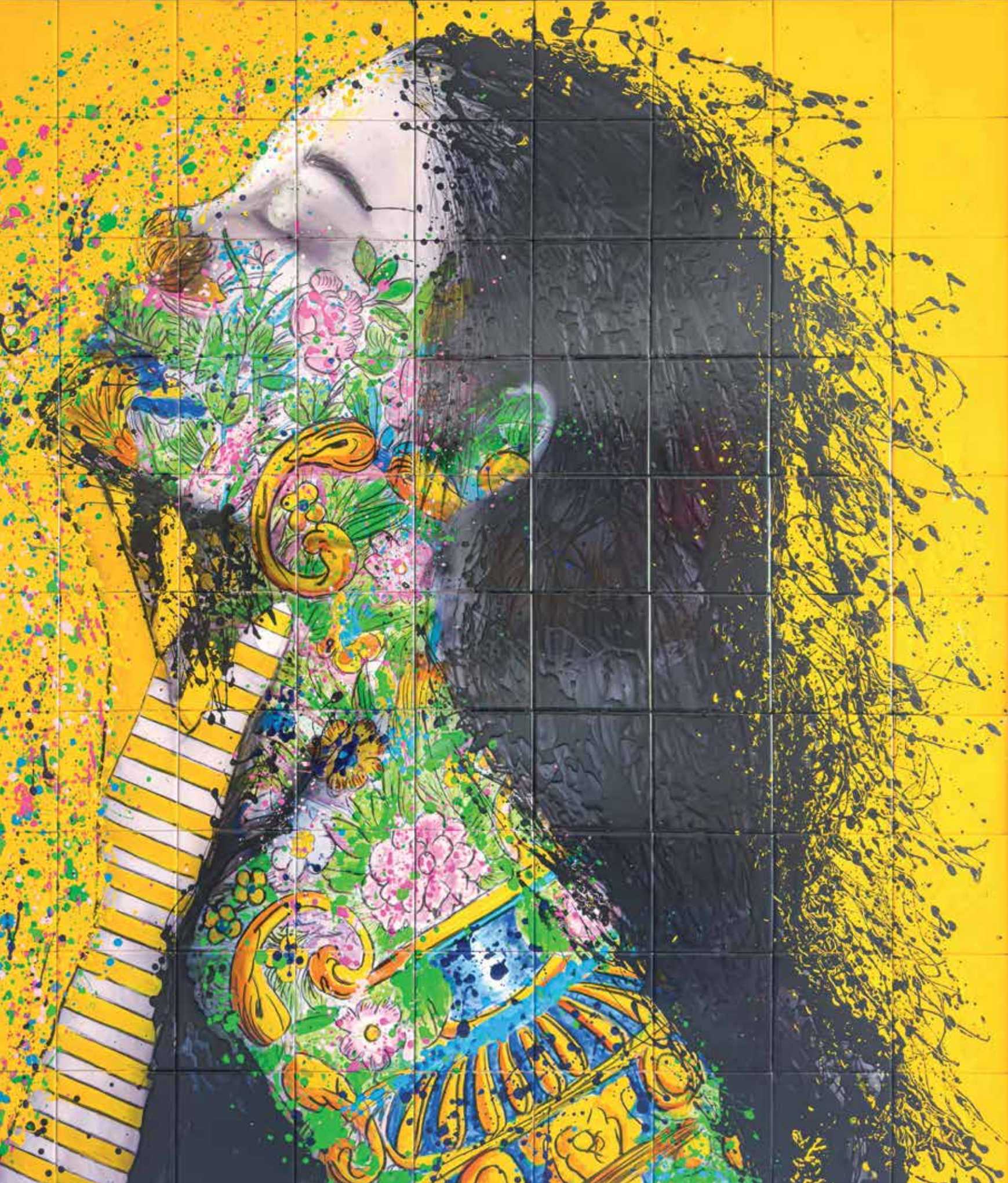
Une brise d'espoir / A Breeze of Hope

L'espoir est une brise légère qui souffle sur ma nuque, apportant une sensation de renouveau. Cette brise d'espoir, à peine perceptible, se mêle aux couleurs vives du jardin, qui me rappellent l'amour intense que j'éprouve pour toi. Avec l'arrivée du printemps, tout semble renaître, et chaque fleur, chaque rayon de soleil, renforce la promesse de jours meilleurs.

Hope is a gentle breeze that brushes against my neck, bringing a sense of renewal. This barely perceptible breeze mingles with the vivid colors of the garden, reminding me of the intense love I have for you. With the arrival of spring, everything seems to be reborn, and every flower, every ray of sunshine, reinforces the promise of better days.

150 cm x 150 cm





Printemps

Le printemps est arrivé, et avec lui, les fleurs éclosent et les couleurs reviennent. Après une longue période de froid et de grisaille, nous entrons enfin dans un moment de joie et de renouveau. Tout autour de nous semble reprendre vie, apportant un sentiment de légèreté et de bonheur.

Spring has arrived, and with it, the flowers bloom and colors return. After a long period of cold and gray, we finally step into a time of joy and renewal. Everything around us seems to come back to life, bringing a feeling of lightness and happiness.

120 cm x 90 cm





PARIS75IMAGE
PRODUCTION

paris75image@gmail.com
instagram: @paris75image

A **ARIEL JAKOB**
G A L E R I E

10 rue de Turenne, Paris , France
info@arieljacob.com
www.arieljacob.com